

ufesa

SV0012 PANTS

Accesorio para maniquí de planchado SV1200 ready2go!

Secado y planchado de prendas



ES manual de instrucciones

PT manual de instruções

EN instructions manual

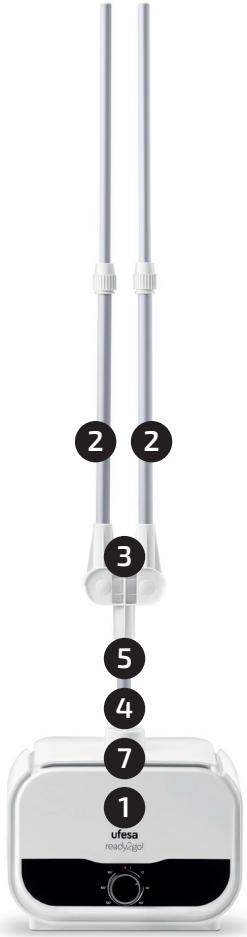
FR mode d'emploi

IT manuale di istruzioni

DE bedienungsanleitung

BG Ръководство за инструкции

AR تعليمات الاستخدام



AGRADECEMOS QUE HAYA DEPOSITADO SU CONFIANZA EN UFESA Y DESEAMOS QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO LE SATISFAGA PLENAMENTE.

ATENCIÓN

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDENLAS EN UN LUGAR SEGURO POR SI NECESITA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

DESCRIPCIÓN

1. Unidad de motor*
2. Tubo telescópico
3. Punto de apoyo en "Y"
4. Accesorio protector*
5. Varilla telescópica
6. Globo para pantalones de nylon
7. Brida de fijación*
8. Temporizador ajustable (30/60/90/120/150/180 minutos)*.

*Se requiere la plancha a vapor de ropa ready2go SV1200 de Ufesa. El accesorio para pantalones es válido para este modelo.

MONTAJE

1. En primer lugar, asegúrese de que el vaporizador de prendas SV1200 de Ufesa está completamente desmontado. Por favor, guarde el tubo de telescopio (2).
2. Extraiga los dos tubos telescópicos (2) girando en sentido contrario a las agujas del reloj y móntelos en el punto de apoyo en forma de "Y" (3).
3. Monte el accesorio protector (4) en el tubo pequeño y apriete los tornillos a la altura indicada.
4. Enchufe la varilla telescópica (5) en el hueco de la parte superior de la unidad de motor (1).
5. Coloque el globo para pantalones de nylon (6).
6. Tire del cordón elástico grande de la parte inferior sobre la brida de fijación (7). El globo de nylon debe montarse inmediatamente debajo de la brida de fijación para que pueda inflarse completamente.
6. Coloque los pantalones.
8. El dispositivo se desmonta en el orden inverso.

PRECAUCIÓN: Coloque el aparato solo en una superficie estable, plana, resistente a la humedad y al calor.

¡Precaución! ¡Superficie caliente! La unidad de motor/varilla telescópica se calentará durante el

uso. Por lo tanto, no debe tocar estos elementos durante o poco después de su uso. Es imprescindible seguir las etiquetas de cuidado de las prendas que se vayan a secar. No tape nunca las ranuras de ventilación y no introduzca ningún objeto en ellas.

CÓMO USAR EL PRODUCTO

1. Inserte el enchufe del SV1200 ready2go en una toma de corriente de fácil acceso.
2. Encienda el temporizador (8) en el sentido de las agujas del reloj y ajústelo al tiempo que desee.
3. Una vez que el globo de nylon se haya inflado, coloque la prenda y estírela bien.
4. Una vez transcurrido el tiempo establecido, el aparato se apagará automáticamente. El proceso de secado/prensado puede interrumpirse en cualquier momento girando el temporizador (8) a la posición inicial.
5. Retire la prenda del globo de nylon (6).
6. Retire el enchufe de la toma de corriente y deje que el aparato se enfríe por completo.

PORTUGUÊS

GOSTARÍAMOS DE AGRADECER POR ESCOLHER A UFESA. ESPERAMOS QUE O DES-EMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPETATIVAS.

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE USAR O PRODUTO. GUARDE-AS NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO

1. Unidade do motor*
2. Tubo telescópico
3. Apoio de pé em forma de "Y"
4. Resguardo de água*
5. Vareta telescópica
6. Balão de calças de nylon
7. Flange de montagem*
8. Temporizador ajustável (30/60/90/120/150/180 minutos)*

*É necessário utilizar o vaporizador de roupa SV1200 ready2go Ufesa. O acessório de calças pode ser utilizado com este modelo.

MONTAGEM

1. Em primeiro lugar, certifique-se de que o vaporizador de roupa SV1200 Ufesa está completamente desmontado. Guarde um tubo telescópico (2).
2. Puxe ambos os tubos telescópicos (2) rodando-os no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e encaixe-os no apoio de pé em forma de "Y" (3).
3. Monte resguardo de água (4) no tubo pequeno e aperte os parafusos até à altura indicada.
4. Encaixe a vareta telescópica (5) no encaixe na parte superior da unidade do motor (1).
5. Coloque o balão de calças de nylon (6).
6. Puxe o cordão elástico grande na parte inferior por cima da flange de montagem (7). O balão de nylon deve situar-se imediatamente abaixo da flange de montagem de modo a poder encher completamente.
6. Coloque as calças.
8. O dispositivo é desmontado na ordem inversa.

CUIDADO: Coloque o dispositivo apenas numa superfície estável, plana, resistente à humidade e ao calor.

CUIDADO: Superfície quente! A unidade do motor / vareta telescópica ficará quente durante a

utilização. Não deve, portanto, tocar-lhe durante a utilização ou logo a seguir. É essencial seguir as etiquetas de cuidado para os tecidos que pretende secar! Nunca cubra as ranhuras de ventilação e não insira quaisquer objetos nas mesmas.

COMO UTILIZAR

1. Insira a ficha do SV1200 ready2go numa tomada de fácil acesso.
2. Ligue o temporizador (8) no sentido dos ponteiros do relógio e ajuste-o para o período de tempo desejado.
3. Quando o balão de nylon estiver cheio, endireite a peça de vestuário e alise-a novamente.
4. Quando o tempo definido passar, o dispositivo desliga-se automaticamente. O processo de secagem/prensagem pode ser interrompido a qualquer altura, rodando o temporizador (8) até à posição inicial.
5. Retire a peça de vestuário do balão de nylon (6).
6. Puxe a ficha da tomada e deixe o dispositivo arrefecer completamente.

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANKS YOU FOR CHOOSING UFESA,
WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

1. Motor unit*
2. Telescopic tube
3. "Y" foothold
4. Water fender*
5. Telescopic rod
6. Nylon trousers balloon
7. Mounting flange*
8. Adjustable timer (30/60/90/120/150/180 minutes)*

*SV1200 ready2go Ufesa garment steamer is required. Pants accessory is valid for this model.

ASSEMBLY

1. Firstly, be sure SV1200 Ufesa garment steamer is completely disassembled. Please, keep one telescope tube (2) from it.
2. Pull out both telescope tubes (2) by rotating anti-clockwise and assembly them in the "Y" foothold (3).
3. Assemble the water fender (4) on the small tube and tighten the screws to the indicated height.
4. Plug the telescopic rod (5) into the recess on the top of the motor unit (1).
5. Attach the nylon trousers balloon (6).
6. Pull the large elastic cord at the bottom over the mounting flange (7). The nylon balloon should sit immediately below the mounting flange so that it can fully inflate.
6. Put on the trousers.
8. The device is disassembled in the reverse order.

CAUTION: Only place the device on a stable, flat, moisture-resistant and heat-resistant surface.

Caution! Hot surface! The motor unit / telescopic rod will become hot during use. You should therefore not touch it during or shortly after use.

It is essential that you follow the care labels for the textiles to be dried!

Never cover up the ventilation slots and do not insert any objects into them.

HOW TO USE

1. Insert SV1200 ready2go mains plug into an easily accessible socket.
2. Turn on the timer (8) clockwise and set it to the length of time you want.
3. Once the nylon balloon has inflated, straighten out the garment and smooth it down again.
4. When the set time elapses, the device switches off automatically. The drying / pressing process can be interrupted at any time by turning the timer (8) to the starting position.
5. Remove the garment from the nylon balloon (6).
6. Pull the mains plug out of the plug socket and allow the device to cool down completely.

FRANÇAIS

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UFESA, NOUS SOUHAITONS QUE CE PRODUIT VOUS APPORTE SATISFACTION ET PLAISIR.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. VEUILLEZ CONSERVER CE DOCUMENT DANS UN ENDROIT SÛR POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

DESCRIPTION

1. Unité motrice*
2. Tube télescopique
3. Support en "Y"
4. Garde-boue*
5. Tige télescopique
6. Ballon de pantalon en nylon
7. Bride de fixation*
8. Minuterie réglable (30/60/90/120/150/180 minutes)*

*Le défroisseur à vapeur ready2go Ufesa SV1200 est exigé. Cet accessoire est disponible pour ce modèle.

MONTAGE

1. Avant tout, vérifiez que le défroisseur SV1200 Ufesa est totalement démonté. Veuillez en conserver un tube télescopique (2).
2. Extrayez les deux tubes télescopiques (2) par une rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et montez-les dans le support en "Y"(3).
3. Montez la défense (4) sur le petit tube et vissez à la hauteur spécifiée.
4. Enfoncez la tige télescopique (5) dans la cavité située sur la partie supérieure de l'unité motrice (1).
5. Fixez le ballon de pantalon en nylon (6).
6. Retirez le grand cordon élastique qui se trouve en bas de la bride de fixation (7). Pour que le ballon en nylon soit entièrement gonflé, il doit être placé juste en dessous de la bride de fixation.
6. Enfilez le pantalon.
8. Le démontage de l'appareil se déroule dans l'ordre inverse.

ATTENTION : Déposez l'appareil uniquement sur une surface stable, plate, non exposée à l'humidité et à la chaleur.

Attention ! Surface chaude ! Au cours de l'utilisation, l'unité moteur et la tige télescopique deviennent brûlantes. Il est donc recommandé de ne pas les toucher pendant ou peu après leur utilisation.

Il est important de respecter les étiquettes d'entretien des textiles à sécher !

Ne jamais couvrir les fentes de ventilation et éviter d'y introduire des objets.

FONCTIONNEMENT

1. Branchez la fiche secteur du SV1200 ready2go dans une prise aisément accessible.
2. Activez la minuterie (8) dans le sens des aiguilles d'une montre et ajustez-la selon le temps souhaité.
3. Lorsque le ballon en nylon est bien gonflé, redressez le vêtement et repassez-le une fois de plus.
4. Une fois le temps programmé écoulé, l'appareil s'éteint automatiquement. Le processus de séchage/pressage peut être interrompu en réglant la minuterie (8) sur sa position de départ.
5. Retirez le vêtement du ballon en nylon (6).
6. Débranchez la prise de courant et laissez l'appareil se refroidir totalement.

GRAZIE PER AVER SCELTO UFESA. CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO SODDISFI LE VOSTRE ASPETTATIVE.

AVVERTENZA

PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO, LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO. CONSERVARLE IN UN LUOGO SICURO PER POTERLE CONSULTARE QUANDO NECESSARIO.

DESCRIZIONE

1. Unità motore
2. Tubo telescopico
3. Supporto a "Y"
4. Paraacqua
5. Asta telescopica
6. Pallone in nylon per pantaloni
7. Flangia di montaggio
8. Timer regolabile (30/60/90/120/150/180 minuti)

Il vaporizzatore per indumenti SV1200 ready2go Ufesa è necessario L'accessorio per pantaloni è valido per questo modello.

ASSEMBLAGGIO

1. In primo luogo, assicuratevi che il vaporizzatore per indumenti SV1200 Ufesa sia completamente smontato. Tenete da parte un tubo telescopico (2).
2. Estrarre entrambi i tubi telescopici (2) ruotando in senso antiorario e montarli nel supporto a "Y" (3).
3. Montare il paraacqua (4) sul tubo piccolo e stringere le viti all'altezza indicata.
4. Inserire l'asta telescopica (5) nella rientranza sulla parte superiore dell'unità motore (1).
5. Attaccare il pallone in nylon per pantaloni (6).
6. Tirare il grande cavo elastico sul fondo sopra la flangia di montaggio (7). Il pallone di nylon dovrebbe essere situato immediatamente sotto la flangia di montaggio in modo che possa gonfiarsi completamente.
6. Mettere i pantaloni.
8. Per smontare il dispositivo, procedere nell'ordine inverso.

ATTENZIONE: Posizionare il dispositivo soltanto su superfici stabili, piane, resistenti all'umidità e al calore.

Attenzione! Superficie calda! L'unità motore / asta telescopica si surriscaldano durante l'utilizzo.

Pertanto, non devono essere toccate durante o subito dopo l'utilizzo.

È fondamentale attenersi alle etichette con i simboli di lavaggio per asciugare i tessuti!

Non coprire mai le fessure di ventilazione e non inserire alcun oggetto al loro interno.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Inserire la spina di rete SV1200 ready2go in una presa facilmente accessibile.
2. Accendere il timer (8) in senso orario e impostarlo sulla durata desiderata.
3. Una volta gonfiata la sfera di nylon, raddrizzare il capo e stenderlo di nuovo.
4. Quando termina il tempo impostato, il dispositivo si spegne automaticamente. Il processo di asciugatura / pressatura può essere interrotto in qualsiasi momento girando il timer (8) nella posizione iniziale.
5. Rimuovere l'indumento dal pallone di nylon (6).
6. Scollegare la spina elettrica dalla presa di corrente e lasciare che il dispositivo si raffreddi completamente.

WIR MÖCHTEN UNS BEI IHNEN BEDANKEN, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABEN UND WÜNSCHEN IHNEN VIEL FREUDE UND ZUFRIEDENHEIT MIT IHREM GERÄT.

WARNUNG

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR INBETRIEBNAHME DES PRODUKTS SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF.

BESCHREIBUNG

1. Motoreinheit*
2. Teleskoprohr
3. „Y“-Halter
4. Wasserfänger
5. Teleskopstange
6. Hosenballon aus Nylon
7. Montageflansch*
8. Einstellbarer Zeitschalter (30/60/90/120/150/180 Minuten)*

*Nur beim SV1200 ready2go Ufesa Kleidungsdampfreiniger. Das Zubehör für Hosen ist für dieses Modell geeignet.

MONTAGE

1. Vergewissern Sie sich zunächst, dass der SV1200 Ufesa Kleidungsdampfreiniger vollständig demontiert ist. Behalten Sie ein Teleskoprohr (2).
2. Ziehen Sie die beiden Teleskoprohre (2) durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn heraus und montieren Sie sie in den „Y“-Halter (3).
3. Montieren Sie den Wasserfänger (4) auf das kleine Rohr und ziehen Sie die Schrauben auf der angegebenen Höhe an.
4. Stecken Sie die Teleskopstange (5) in die Aussparung an der Oberseite der Motoreinheit (1).
5. Bringen Sie den Hosenballon aus Nylon an (6).
6. Ziehen Sie die lange elastische Schnur an der Unterseite über den Montageflansch (7). Der Nylonballon sollte unmittelbar unter dem Montageflansch sitzen, damit er sich vollständig aufblasen kann.
6. Die Hose über den Nylonballon ziehen.
8. Die Demontage des Geräts erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

ACHTUNG: Stellen Sie das Gerät nur auf eine stabile, ebene, feuchtigkeits- und hitzebeständige

Oberfläche auf.

Vorsicht! Heiße Oberfläche! Die Motoreinheit/Teleskopstange wird während des Gebrauchs heiß. Sie sollten sie daher während oder kurz nach dem Betrieb nicht berühren.

Beachten Sie unbedingt die Pflegeetiketten an den Textilien, die Sie trocknen möchten!

Decken Sie die Luftaustrittsöffnungen niemals ab und stecken Sie keine Gegenstände hinein.

BEDIENUNG

1. Stecken Sie den Netzstecker des SV1200 ready2go in eine leicht zugängliche Steckdose.
2. Drehen Sie den Zeitschalter (8) im Uhrzeigersinn und stellen Sie die gewünschte Zeitdauer ein.
3. Wenn sich der Nylonballon aufgeblasen hat, richten Sie das Kleidungsstück aus und glätten Sie es erneut.
4. Wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab. Der Trocknungs-/Pressvorgang kann jederzeit durch Drehen des Zeitschalters (8) in die Ausgangsposition unterbrochen werden.
5. Entfernen Sie das Kleidungsstück vom Nylonballon (6).
6. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

БЪЛГАРСКИ

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA, НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЕТЕ ТЕЗИ НА БЕЗОПАСНО МЕСТО ЗА БЪДЕЩА РЕФЕРЕНЦИЯ.

ОПИСАНИЕ

1. Модул на мотора*
2. Телескопична тръба
3. „У“ образна опора
4. Воден предпазител*
5. Телескопичен прът
6. Найлонов балон за панталони
7. Монтажен фланец*
8. Таймер за настройка (30/60/90/120/150/180 минути)*

*Изисква се уред за гладене на дрехи с пара SV1200 ready2go Ufesa. Приспособлението за панталони е валидно за този модел.

СГЛОБЯВАНЕ

1. Първо, уверете се, че уредът за гладене на дрехи с пара SV1200 Ufesa е напълно разглобен. Моля, задръжте една телескопична тръба (2) от него.
2. Извадете и двете телескопични тръби (2), като ги завъртите обратно на часовниковата стрелка и ги монтирате в „У“ образната опора (3).
3. Сглобете водния предпазител (4) на малката тръба и затегнете винтовете до посочената височина.
4. Вкарайте телескопичния прът (5) във вдлъбнатината в горната част на модула на двигателя (1).
5. Прикрепете найлоновия балон за панталони (6).
6. Издърпайте големия еластичен кабел отдолу върху монтажния фланец (7). Найлоновият балон трябва да седи непосредствено под монтажния фланец, така че да може да се надуе напълно.
6. Поставете панталоните.
8. Устройството се разглобява в обратен ред.

ВНИМАНИЕ: Поставайте устройството само на стабилна, плоска, влагоустойчива и

топлоустойчива повърхност.

Внимание! Гореща повърхност! Модулът на мотора / телескопичният прът ще се нагрее по време на употреба. Следователно не трябва да го докосвате по време или малко след употреба.

Важно е да следвате инструкциите на етикетите за грижа за текстила, който трябва да се изсуши!

Никога не покривайте вентилационните отвори и не поставяйте никакви предмети в тях.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ

1. Поставете захранващия щепсел SV1200 ready2go в лесно достъпен контакт.
2. Завъртете таймера (8) по часовниковата стрелка и го настройте на желаното време.
3. След като найлоновият балон се надуе, опънете дрехата и я изгладете отново.
4. Когато зададеното време изтече, устройството се изключва автоматично. Процесът на сушене / пресоване може да бъде прекъснат по всяко време чрез завъртане на таймера (8) в изходна позиция.
5. Свалете дрехата от найлоновия балон (6).
6. Извадете щепсела от контакта и оставете устройството да се охлади напълно.

طريقة الاستخدام

1. الجاهز للنقل، في مقبس يسهل الوصول إليه SV1200 أدخل قابس التيار الكهربائي لجهاز.
2. قم بتشغيل المؤقت (8) في اتجاه عقارب الساعة واضبطه على المدة الزمنية التي تريدها.
3. بمجرد نفخ البالون النايلون، قم بفرد الثوب وتنعيمه مرة أخرى.
4. عند انقضاء الوقت المحدد، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا. يمكن قطع عملية التجفيف/الكبس في أي وقت بتحويل المؤقت (8) إلى وضع البداية.
5. (ارفع الثوب من البالون النايلون 6).
6. اسحب قابس التيار الكهربائي من مقبس القابس واترك الجهاز يبرد تمامًا.

ونأمل أن ينال أداء المنتج رضاك ويسعدك، UFESA نود أن نشكر على اختيارك لـ

تحذير

يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذه الأشياء في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل

الوصف

1. وحدة الموتور*
2. أنبوب تلسكوبي
3. «Y» قاعدة أقدام على شكل
4. حاجز الماء*
5. قضيب تلسكوبي
6. بالون السروال النايلون
7. شفة تركيب*
8. (مؤقت قابل للضغط 30/60/90/120/150/180 دقيقة)*

الجاهزة للنقل. ملحق السراويل صالح لهذا الطراز Ufesa من SV1200 يلزم وجود مكواة بخارية للملابس *

التجميع

1. تمامًا. يرجى الاحتفاظ بأنبوب تلسكوبي (2) واحد بعيدًا عنها Ufesa SV1200 أولاً تأكد من تفكيك مكواة الملابس البخارية.
2. (3) "Y" اسحب كلا الأنبوبين التلسكوبيين (2) إلى الخارج من خلال إدارتهما عكس اتجاه عقارب الساعة وقم بتجميعها في قاعدة الأقدام على شكل.
3. قم بتجميع حاجز الماء (4) على الأنبوب الصغير، وأحكام ربط المسامير على الارتفاع المشار إليه.
4. (أدخل القضيب التلسكوبي (5) في التجويف الموجود بأعلى وحدة الموتور 1).
5. (علّق بالون السروال النايلون 6).
6. اسحب السلك المرن الكبير في الجزء السفلي فوق شفة التركيب (7). يجب أن يستقر البالون النايلون مباشرة أسفل شفة التركيب، حتى يمكن أن ينتفخ بالكامل.
6. علّق السروال.
8. الجهاز مفكوك بترتيب معكوس.

تنبيه: ضع الجهاز فقط على سطح ثابت ومسطح ومقاوم للرطوبة ومقاوم للحرارة

تنبيه! سطح ساخن! وحدة الموتور/ القضيب التلسكوبي سيسخن أثناء الاستخدام. لذلك يجب ألا تلمسه أثناء الاستخدام أو بعده بفترة وجيزة

!من الضروري أن تتبع ملصقات العناية الخاصة بتجفيف المنسوجات

لا تقم أبدًا بتغطية فتحات التهوية ولا تدخل أي أشياء فيها

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía.

Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía.

Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito.

Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia.

Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, S.L. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, S.L. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, S.L., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, S.L., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void.

You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights.

For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, S.L. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, S.L., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, S.L., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet.

Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie.

Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia.

Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia.

Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. garantiert die Konformität dieses Produkts für den Gebrauch, für den es bestimmt ist, für den Zeitraum, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anrecht auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B & B TRENDS, SL autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie.

Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können.

Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице , или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна.

Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да можете да упражните гаранционните си права.

За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

التي يحددها التشريع الساري في بلد بيعه. B & B TRENDS, S.L. تضمن مطابقة هذا المنتج ، للاستخدام المخصص له ، خلال الفترة للمستخدمين لإصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلًا أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضًا استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقًا للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص لن له من قبل شركة للدول B&B TRENDS, S.L. يغطي الضمان أي أجزاء تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقًا للأحكام الواردة في التوجيه EC/44/ 1999. الأعضاء في الاتحاد الأوروبي

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة الفنية المعتمدة من شركة أو B&B TRENDS, S.L. صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص غير مرخص له من قبل B&B TRENDS, S.L. الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب إتمام الضمان بالكامل

يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسليم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشتريت منها المنتج



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05

sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.

C. Cataluña, 24
P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España
C.I.F. B-86880473
www.bbtrends.es

Encuentra tu servicio técnico más cercano en <https://sat.ufesa.com/>
Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver. 02 / 2022